



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



# CooperAPCIÓN

Boletín Informativo / Edición: Noviembre 2008 - Año IV

Nº 44

## NOTICIAS SOBRE COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN EL PERÚ



Proyecto N° 11-2005/CHUSCHI  
"CONSTRUCCIÓN DEL COLEGIO DE MENORES JOSÉ MARÍA ARGUEDAS - COMUNIDAD DE SAN JERÓNIMO DE PAMPAMARCA, CHUSCHI - PROVINCIA DE CANGALLO - AYACUCHO



Peruana de

### CONTENIDO

I REUNIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y CIENTÍFICA PERÚ -GUATEMALA....

APCI RECIBIÓ VISITA DE REPRESENTANTES DE PNUD Y UNICEF PRESENTACIÓN DEL PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DEL HACT.....

SEMINARIO - TALLER "LA COOPERACIÓN SUR - SUR: UN ESPACIO DE INTEGRACIÓN REGIONAL"...

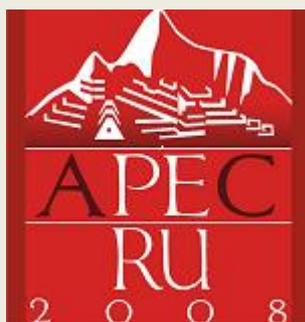
"CONSTRUCCIÓN DEL COLEGIO DE MENORES JOSÉ MARÍA ARGUEDAS - COMUNIDAD DE SAN JERÓNIMO DE PAMPAMARCA, CHUSCHI -PROVINCIA DE CANGALLO - DEPARTAMENTO DE AYACUCHO". Proyecto N° 11-2005/CHUSCHI.....

JORNADA DE DIFUSIÓN: PROGRAMA DE BECAS DE LA AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL GOBIERNO DE CHILE (AGCI) Y LA AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL - APCI.....

PARTICIPACIÓN DE LA SUB-DIRECCIÓN DE OPERACIONES Y CAPACITACIÓN DE LA AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL - APCI EN EL SEMINARIO DE BECAS INTERNACIONALES ORGANIZADO POR OBEC, BANCO MUNDIAL Y BIBLIOTECA NACIONAL...

CENTRO DE SALUD MATERNO - INFANTIL PACHACUTEC PERÚ-COREA....

REUNIÓN ANUAL DE BECARIOS PERUANOS 2008 - KOICA...





PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL

EL PERU  
AVANZA



Foto oficial de los Líderes de las economías miembros del Foro APEC, en el Centro de Convenciones del Ministerio de Defensa de Lima

APCI  
Agencia Internacional

CONVOCATORIAS  
Y  
BECAS



Director ejecutivo de la APCI, Lic. Carlos Pando Sánchez



Directora de Gestión y  
Negociación  
Internacional (e) de la  
APCI, Soledad Bernuy  
Morales



## I REUNIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y CIENTÍFICA PERÚ – Guatemala

El día 03 de noviembre de 2008, en la ciudad de Guatemala, se llevó a cabo la I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica Perú – Guatemala.

La delegación peruana estuvo presidida por el Embajador del Perú en Guatemala, Alfredo Castro Pèrez-Canetto, e integrada por el Ministro Gonzalo Zapater, Director General de México, Centroamérica y el Caribe, del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú; la Ing. Soledad Bernuy, Directora ( e ) de Gestión y Negociación Internacional de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional – APCI, entre otros.

Por su parte, la delegación de Guatemala estuvo presidida por la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia - SEGEPLAN, Licenciada Karin Slowing, y estuvo conformada por el Embajador Carlos Raúl Morales, Director General de Relaciones Internacionales Bilaterales de la cancillería local; la Lic. Delfina Mux Canná, Subsecretaria de Cooperación Internacional de SEGEPLAN; así como representantes de las unidades ejecutoras de los ministerios de Economía, Agricultura y Alimentación y Energía y Minas de Guatemala.

El Embajador Castro Pèrez-Canetto manifestó que **la reunión constituyó** un punto de partida para el inicio de una nueva etapa de cooperación entre dos países, pues tienen mucho que aportar.

Asimismo, destacó el hecho de que en los últimos intercambios de Visitas Oficiales de alto nivel, las autoridades del Perú y Guatemala habían coincidido en el interés y necesidad de reactivar los mecanismos de cooperación existentes, entre los que se cuentan la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica. En ese sentido, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de Guatemala, por conducto de la Embajada a su cargo, después de un intenso trabajo, lograron consolidar una significativa cartera de proyectos bilaterales.

Esta I Reunión culminó con la aprobación de un Programa de Cooperación 2009-2011, que consta de ocho proyectos, en los cuales el Perú brindará apoyo, bajo la modalidad de costos compartidos, en los temas relativos al manejo de productos pesqueros, prácticas de higiene en la pesca artesanal, acuicultura, capacitación para la elaboración y diversificación de artes de pesca, estimación de la biomasa, micro centrales hidroeléctricas, desarrollo de la artesanía y asistencia al turista; los mismos que iniciarán su ejecución en el año 2009.

Cabe señalar que dicha Reunión se realizó en el marco del Convenio Básico de Cooperación Técnica suscrito entre ambos países, el 16 de abril de 1998.



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL



## APCI RECIBIÓ VISITA DE REPRESENTANTES DE PNUD Y UNICEF PRESENTACIÓN DEL PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DEL HACT

Las Naciones Unidas están cambiando su forma de trabajar, tanto en lo que se refiere a ejecución de programas como a operaciones, para adaptarse a los cambios que se vienen produciendo en el mundo de la cooperación para el desarrollo. En la ejecución de la asistencia para el desarrollo, los organismos del sistema de desarrollo de las Naciones Unidas transfieren fondos a los asociados con los que trabajan. La mayoría de los organismos gestionan las transferencias de efectivo sobre la base un sistema de controles, es decir, realizan controles para garantizar que los fondos entregados a los asociados en la ejecución se utilicen adecuadamente. Es posible que cada gasto a un organismo, preparar informes de gastos por adelantados para otro, o someterse a auditorías de proyecto frecuentes. A menudo los asociados deben preparar una serie de informes con formatos distintos según el organismo.

El enfoque armonizado de las transferencias de efectivo se basa en lo que se denomina el “enfoque de gestión del riesgo”. Este enfoque reconoce que las transferencias de efectivo tienen riesgo y que el nivel de riesgo varía, para dicho efecto realiza macro y micro evaluaciones para establecer el nivel de riesgo. Estas evaluaciones ayudan a los organismos de las Naciones Unidas y a los asociados, a decir acerca de la mejor forma de trabajar juntos para alcanzar los resultados acordados; así lo sostuvo Jorge Chediek, Coordinador Residente del Sistema de las Naciones Unidas en el Perú en visita realizada a las instalaciones de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional – APCI



HACT se viene implementando a nivel global y en el Perú se ha dado inicio a este proceso con la conformación de un equipo interagencial integrado por:

La Oficina del Coordinador Residente del Sistema de Naciones Unidas; el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA); el Programa Mundial de Alimentos (PMA); Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD); y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

El encargo de este grupo de trabajo es facilitar y acompañar el proceso de implementación del HACT e ir involucrando en primera instancia, a las instituciones que conforman el grupo interagencial, puntualizó.

El director ejecutivo, Carlos Pando agradeció la visita de los representantes a la vez de manifestar el reto que le presentan a realizar una reingeniería de ayuda oficial.

En esta oportunidad nos visitaron:

SR. JORGE CHEDIK Coordinador Residente de las Naciones Unidas en el Perú.

SR. BRUNO BARLETTI Consultor de la Naciones Unidas en el Perú.

SR. GUIDO CORNALLE Representante de UNICEF.

SRA. RACHELLE HERTENBERG Jefa de Operaciones de UNICEF.



## AgCI AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE

### SEMINARIO – TALLER “LA COOPERACIÓN SUR – SUR: UN ESPACIO DE INTEGRACIÓN REGIONAL”

Los días 12, 13 y 14 de noviembre de 2008 se llevó a cabo, en la ciudad de Santiago, Chile, el Seminario Taller “La Cooperación Sur – Sur: Un espacio de Integración Regional”, en el cual participaron representantes de las Oficinas de Cooperación de 18 países de América Latina y el Caribe.

Los países que participaron en dicho Seminario son los siguientes: Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay.

Este Seminario tuvo como finalidad elaborar, en conjunto, una Agenda Regional de Cooperación Sur – Sur, modalidad bilateral y triangular para los países de América Latina y el Caribe.

Se buscó analizar y compartir opiniones acerca de los elementos estratégicos de la Cooperación para el desarrollo de la Región de América Latina, en particular la construcción común de cooperación interpaíses.

Asimismo, se intentó identificar los principales temas de Cooperación Técnica Sur – Sur, considerando las ofertas y demandas por cooperación de cada país que estén orientadas al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En dicho Evento se identificaron como principales desafíos de la Región, los siguientes:

- Pobreza y Desigualdad
- Protección de Bienes Públicos Globales (Medio Ambiente y seguridad)
- Educación (ciencia y tecnología, desarrollo de capacidades)
- Seguridad y Soberanía Alimentaria

Asimismo, se propuso la construcción de una Agenda para América Latina y el Caribe, en materia de Cooperación Sur – Sur, en torno a los siguientes ámbitos:

- Fortalecimiento y Desarrollo de capacidades
- Diálogo regional de políticas
- Efectividad y Transparencia
- Valorización cualitativa y cuantificación de las acciones de Cooperación Sur – Sur
- Sinergia con otros Foros de Cooperación.





PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



### “CONSTRUCCIÓN DEL COLEGIO DE MENORES JOSÉ MARÍA ARGUEDAS – COMUNIDAD DE SAN JERÓNIMO DE PAMPAMARCA, CHUSCHI – PROVINCIA DE CANGALLO – DEPARTAMENTO DE AYACUCHO”.

#### Proyecto N° 11-2005/CHUSCHI

El pasado viernes 14 de noviembre se realizó la entrega e Inauguración de 5 Aulas y otros módulos de servicios, construidos para el Centro Educativo Escolar “José María Arguedas” de la Comunidad de Pampamarca, edificados con los recursos del Fondo General de Contravalor Perú Japón, en el marco del Proyecto N° 11-2005/CHUSCHI.



La delegación estuvo conformada por el Sr. Jorge Cuervo Larrea, Asesor de la Director Ejecutivo y miembro alterno del FGCPJ, en representación del Lic. Carlos Pando, Director Ejecutivo de la APCI y Presidente del FGCPJ; el Sr. Makoto Nakao Representante residente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón - JICA y la Sra. Margarita Imano, Secretaria Ejecutiva del FGCPJ; quienes se desplazaron hasta el distrito de Chuschi, de la Provincia en la Región Ayacucho. La ceremonia contó con la asistencia de autoridades locales como el director del Centro Escolar, del Alcalde distrital y, del Director de la Unidad de Gestión Educativa Local, la participación de dirigentes de las comunidades beneficiadas, los padres de familia y la participación de los escolares en todos sus niveles, desde inicial hasta secundaria, luego del acto protocolar de develación de la placa se realizaron actos artísticos musicales, se inauguro cada uno de las 5 aulas y los 3 módulos de servicios, ofreciendo la Comunidad y las autoridades un almuerzo preparado y servido en las instalaciones del Colegio y ofrecido por los maestros y padres de familia.





PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



PERÚ Ministerio de Relaciones Exteriores

Agencia Peruana de Cooperación Internacional



GOBIERNO DE CHILE  
AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



Ministerio de Relaciones Exteriores

## JORNADA DE DIFUSION DE BECAS DE LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DE CHILE.

Organiza la Agencia Peruana de Cooperación Internacional - APCI

Lima, 19 de Noviembre de 2008



### JORNADA DE DIFUSIÓN: PROGRAMA DE BECAS DE LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL GOBIERNO DE CHILE (AGCI) Y LA AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL – (APCI).

La Agencia de Cooperación Internacional (APCI) y la Agencia de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile (AGCI) uniendo esfuerzos a fin de promover entre las instituciones peruanas la oferta de becas para extranjeros que la nación chilena viene ofreciendo. Realizó una Jornada Informativa de Becas convocando a instituciones clave en la materia como OBEC, CONCYTEC y la ANR, esfuerzo de las Agencias de Cooperación de Chile y Perú para favorecer el acercamiento y la integración entre nuestros países a fin de promover el desarrollo e intercambio cultural, académico y científico de nuestras naciones; además de buscar la participación de los sectores, instituciones educativas de carácter universitario, ONGD's y jefes de capacitación de distintos organismos públicos o privados.

Pablo García Aguirre, jefe Departamento de Becas de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile, fue el principal orador de la Jornada, además de contar con la participación de Iván Favereau Urquiza, segundo secretario encargado de Cooperación de la Embajada de Chile.

Carlos Pando Sánchez director ejecutivo de la APCI, fue el encargado de clausurar la Jornada Informativa de Becas.

La Jornada se llevó a cabo en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores el 19 del presente mes la organización estuvo a cargo de Lucía Suárez Olivares, directora de operaciones y capacitación y María Inés Valdivia, sub-directora de operaciones y capacitación de la APCI.



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

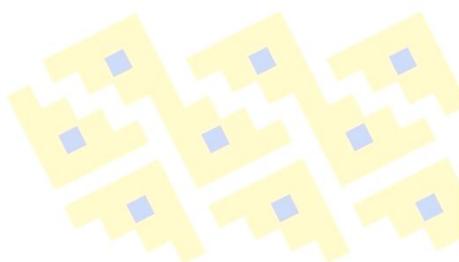


**PARTICIPACIÓN DE LA SUB DIRECCIÓN DE OPERACIONES Y CAPACITACIÓN DE LA AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL – APCI; EN EL SEMINARIO DE BECAS INTERNACIONALES ORGANIZADO POR OBEC, BANCO MUNDIAL Y BIBLIOTECA NACIONAL.**

El evento sobre difusión de becas internacional, reunió a los representantes de gobiernos y organismos internacionales que otorgan becas para un vasto público de estudiantes de los últimos años de pregrado, profesionales vinculados a la actividad pública y privada, interesados en realizar estudios de posgrado, cursos y pasantías en el exterior.

A nombre de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional – APCI, asistió la Lic. Maria Inés Valdivia quien tuvo la oportunidad de establecer contactos con los principales organismos encargados del manejo y difusión de becas: OBEC, Univerisia, Banco Mundial entre otros, generándose un ambiente de diálogo a fin de compartir experiencias en común sobre el tema.

El Seminario de Becas Internacionales se dio durante los días 24 y 25 de noviembre en las instalaciones de la Biblioteca Nacional sito avenida de la Poesía nº 160, San Borja.



Agencia Peruana de



**CENTRO DE SALUD MATERNO-INFANTIL PACHACUTEC PERÚ – COREA.**

**Monto del Proyecto: “922,000 (2005 – 2007)**

En compañía del ministro de Salud, Oscar Ugarte Ubilluz, la Primera Dama de la República de Corea del Sur, Kim Yoon-ok, visitaron el centro materno infantil de Pachacútec, en Ventanilla, el cual fue edificado con apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (Koica).



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



El ministro de Salud manifestó que la visita de Yim Yoon-ok “es la comprobación de que las donaciones que viene haciendo Corea del Sur tienen un buen uso en el sistema de salud peruano y particularmente en el Callao.

El ministro Ugarte comentó que el Centro Materno Infantil de Pachacutec constituye una importante microred para el sistema de salud en el Callao, y que dentro de muy poco será transferida al gobierno regional del Callao.

“El Centro Materno Infantil de Pachacutec, que atiende a más de 1.500 personas al mes, se terminó de construir en noviembre del año pasado. En febrero de este año empezó a brindar atención durante 6 horas y en mayo la extendió a 24 horas. evento sobre difusión de becas internacional, reunió a los representantes de gobiernos y organismos internacionales que otorgan becas para un vasto público de estudiantes de los últimos años de pregrado, profesionales vinculados a la actividad pública y privada, interesados en realizar estudios de posgrado, cursos y pasantías en el exterior.

Datos Técnicos:

Construcción: \$572,000 / 843.3 m<sup>2</sup>

- Medicina General, Obstetricia, Pediatría, Odontología, Radiología, Ecografía, Laboratorio, etc.

Equipamiento: \$230,000

- Ambulancia, Equipo de Rayos –X, Unidad Dental.
- Un total de 115 unidades de equipo médico.

Capacitación y otros: \$120,000

- Con la realización del curso “Gerencia Hospitalaria y Técnica de Tratamiento de Emergencia” que benefició a 4 personas.

| PERSONAL                 | NÚMERO | %      |
|--------------------------|--------|--------|
| MÉDICOS                  | 7      | 21,88% |
| ENFERMERAS               | 5      | 15,63% |
| OBSTETRICES              | 6      | 18,75% |
| ODONTÓLOGOS              | 2      | 6,25%  |
| TECNÓLOGOS MÉDICOS       | 3      | 9,38%  |
| TÉCNICOS DE ENFERMERÍA   | 5      | 15,63% |
| TÉCNICOS ADMINISTRATIVOS | 4      | 12,50% |
|                          | 32     |        |



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL



## REUNIÓN ANUAL DE BECARIOS PERUANOS 2008 - KOICA

El director ejecutivo de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional, Carlos Pando Sánchez participó de la bienvenida a los becarios peruanos asistentes a la Reunión Anual de Becarios 2008 – Koica.

La Reunión se realizó en la Sala Naciones del Hotel Prince, brindando el saludo y bienvenida a los asistentes becarios peruanos y presentación de la Ing. Celestina Cruz como Presidente de APEBECO.

Las palabras de Felicitación y Bienvenida estuvieron a cargo del Director Ejecutivo de la APCI Carlos Pando Sánchez, quien resaltó el trabajo en conjunto que vienen realizando ambas agencias.

Estuvieron presentes la Directora de Operaciones y Capacitación (e) Lucía Suárez y la sub-Directora de Operaciones y Capacitación María Inés Valdivia.

Presentaron sus experiencias los Becarios: Aurelio Padilla – Rector de la UNI y Víctor Raúl Guerrero – Director General de Administración del Congreso de la República.





PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL



*La OEA lanza concurso de ensayos para involucrar a los jóvenes en la Quinta Cumbre de las Américas*



(<http://www.summit-americas.org/defaults.htm>).

Agencia Peruana de Cooperación Internacional

### **Bélgica financia pequeños proyectos de desarrollo**

La Cooperación Belga cuenta con un Programa de Micro Intervenciones (MIP) dirigido a organizaciones de hecho o de derecho que presenten propuestas cuyo objetivo promueva el desarrollo humano sostenible a nivel local y presente un enfoque en Derechos Humanos, incluidos los Derechos de los niños. Es un programa anual que financia proyectos por un monto entre S/.25, 000 y S/. 45,000 por un periodo de máximo 10 meses.

La convocatoria para el Programa MIP año 2009 está abierta y se cierra el 31 de enero del 2009. La ficha de criterios de selección, el Formato de solicitud y las zonas de intervención del Programa se encuentran disponibles en las páginas web de la Embajada de Bélgica [www.diplomatie.be/limaes](http://www.diplomatie.be/limaes), de la APCI [www.apci.gob.pe](http://www.apci.gob.pe) y de la Cooperación Técnica Belga - CTB [www.btctb.org/amlat](http://www.btctb.org/amlat)



PERÚ

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



George Bush  
Estados Unidos



Dmitry Mesvèdev  
Rusia



Felipe Calderón  
México



John Key  
Nueva Zelanda



Kevin Rudd  
Australia



Donald Tsang  
Hong Kong



Michael Somare  
Papua Nueva Guinea



Lien Chan  
China – Taipei



Michelle Bachelet  
Chile



Stephen Harper  
Canadá



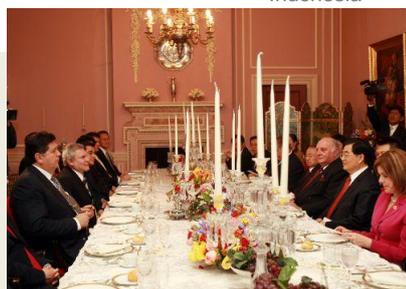
Sultàn de Brunei



Susilo Bambang  
Indonesia



Alvaro Uribe (Invitado)  
Colombia



**Editado por:**

Agencia Peruana de Cooperación Internacional  
Av. José Pardo 261, Miraflores, Lima 18, Perú  
Teléfono: 319-3600 Fax: 319-3684  
Web: [www.apci.gob.pe](http://www.apci.gob.pe)  
Responsable:  
Liliana Marchena Reátegui  
Imagen Institucional

Preguntas y comentarios:  
Mail: [boletin@apci.gob.pe](mailto:boletin@apci.gob.pe)